Մաղդումէի էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ վիրիւլիպ, գըյմէթի խթանպոլ իչին 2 լիրա վէ թաշրալար իչին սէնէտէ 200 Նիւսխէ վիրիւլիպ, վէ բօսթա բարասը իչինտէ օլարագ 2 լիրա տուր։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլըր։

Ազատության Եղբայր

Իլանաթըն պէհէր սաթը պիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ. վէ իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանըն սաթըրը 3 ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ գալաթատա Բէնճէմարիհ Բազարընտա վագը Ն. 41 իքսի խանընտա Կարապէտ Ֆանոսեան իմինէ կէօնդէրիլմէք ամր։

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻՔԻԳՐԵՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Տարեկան գինը 2506

ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԷ ١٢٩١ ՐԷՊԻԼ ԷՎՎԷԼ ٢١ — 1874 ԱՊՐԻԼ 26 ՇԻՄԱ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՑԻՍ 8

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆՏ

Մէզքիւր Լա Ժիրօնտ նամ սիկուրթա գումբանեասը, եանդրնա, տօլուեա վէ աղնամ թէլէֆաթընա գարշը սիկուրթա իտիպ, պունտանտա մաատա, իսթանպօլտա վէ մէմալիքի մահրուսէնին պէօյիւք էեալէթլէրինտէ էվ, մօպիլեա, մալաղա, մալ վէ ղայրիհիւմ վի հէր ճինս ախշամ պինալարը էհվէն ֆիեաթ վէ ֆայիտէլի չարթարլա սիկուրթաեա թուրթար վէ սիկուրթաեա թուրթուլմուշ մալ վէ պինալար վէ սայիրէ եանտրզը թագատիրտէ, պէտէլինի սահիպ իմզա անիտէ թէէտիյէ իտէր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Մէմալիքի մահրուսէ իչին պաշ ամէնթօ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ

Պահէք-գարու

ՖՕՆՏՕ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ամէրիգէ, Պուէնոս-Գրաս-սանդա Էրմոս կէտիքէ-էսքիսը Ն. 13

Ամքսոնեա բիեանգօսընդն 86ընճը թէրթիպին պիլէթը ալիեէլէրինտէն մախսուսէն ճէլպ իլէ Ֆոնտօ Պանգասընտա ֆիրուխթ օլունմագտա տուր։ Մէզքիւր պիլէթլէրտէն միւրէթթէպ 20, 30, 50, վէ 100 հիսսէտէն իպարէթ Հէրոս Մենէտընը-Մէ-ղնէրէ թանգիմ իտէրէք Ֆոնտօ Պանգասը թարտֆընտան ֆիրուխթ օլունմագտա տուր։ Իչպու բիեանգօ պիլէթլէրին գուրա քէշիտէսի կէլէճէք էֆրէնճի Հազիրան 15 ինտէն պէտ իլէ պէշ տէյ ալան զարֆընտա խնթամ պուլուպ, 100 000 պիլէթին նըսֆը եախսա 50.000 ատէտի միւճէրրէտ 24.000, 16.000, 8.000 վէ ղայրիհիւմ լիրայի Օսմանի իգրամիեէ գազանագ տուր։

Ֆոնտօ Պանգասընտա քէզալիք Տէվլէթը Ալիեէնին վէ Լվրօբանընը հէր նէվ իսթիգրազ թահվիլաթը մուամէլաթը իճրա վէ տնլէրին գուրօնլարը սքօնթօ օլունուր։

ՏԷՄԻՐԳԻՐՈՒԼԵԱՆ ՎԷ ՀՕՊԱՆԵԱՆ ԳՈՒՄՐ.

Monachorum Benedictinorum ABBATIÆ FIGANENSIS

D.O.M

VÉRITABLE LIQUEUR BÉNÉDICTINE Brevetée en France et à l'Etranger.

BÉNÉDICTINE

ՖԷԳԱՆ ՄԱՆԱՍԹԸՐԸ ՎԷ ՊԵՆԷՏԻՐԹԻՆ ԹԱՐԻԳԱԹԸՆՏԱՆ ՕԼԱՆ ԲՈՐԱԼԱՐԸՆ ԻՉԿԻՍԻ

Իչպու մէշհուր իչկի, էհալիտէն օլարէնճէ գըյմէթի թանըմըշ տրբի պու կիւնքի կիւն, հէր պիր սուֆրատա, եանի չօգանթալարտա, խանէլէրտէ. էն պէօյիւք օթէլլէրտէ վէ բրէնպէրին խանէլէրինտէ իսթիմալ օլունտուղունտան, պիր չօգ գալար տախի չըգմըշ վէ պու թագլիտ իչկիլէրին չօղու, մէմալիքի էճնէպլիտէ եարըմագտա տուր։

Ասըլխալիս, նէֆիս վէ սըհհէթէ մուֆիտ իչկի իչմէք իսթէէնլէրի, թէքսինտիրիճի վէսըհհէթէ զարարը օլան իչպու թագլիտ իչկիլէրտէն սագընտըրմագ իչին, պուրանըգտա չիշէնին էօրնէյինի վէ չեօգարընտա մարգալարը վէ իչարէթլէրի կէօսթէրիրիգ. պու չիշ վէ իչարէթլէր, ասրլ Պենէտիքթին իչկիսինի. չիշ վէ իչարէթլէրի տիր։

Պէօյիւք մէրքէզի, Բարիստէ Հօսման պուլվարընտա 78 նիւմէրօլումաղալա տուր։ Իսթանպօլտա քեափֆէյի իչկի սաթան միթէպէր մաղազալարտա պուլունուր։

Հ. ՔԼԱՐՖԷՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

ԷՎՐՕՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻՆԷ ԻԴՐԱՄԻՃԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ

ՊԻԼԷԹԼԷՐԻՆ ԲԸՐՄԷՄԷՐԻ

Հ. ՔԼԱՐՖԷՐՏԻՆ մաղազասընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էճնէպի Ֆոնտօ վէ սէհիմլէրի սաթըն ալընը վէ սաթըլը։

Իգրամիէլի սէհիմլէր բըրօմէսլէր, վէ սէհիմլէրի սաթըլը։ Գուրօնլար ըսգօնթօ իտիլիր։

Սարրաֆիեէեէ տայիր հէր նէվի ախշ ու ի՛թա իտիլիր։

Մէզքիւր մաղազատա աթիտէքի քեաղըտալար տախի պուլունուր։

ՄԱՀԱԲԻՍԹԱՆԸՆ ԻԳՐԱՄԻԵԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸՆԸՆ ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1874 մայիս 13 տէ չէքիլիպ իւք իգրամիեէ զ աղանաճագ 150 000 ֆիորին։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1874 ալէքսանկա յունիս 1 տէ քէշիտէ օլունուպ, պիրինճի իգրամիեէ գազանաճագ 300,000 ֆրանք։

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ ՑՑԸՆՃԸ ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒ

50 պին քեաղըտ իգրամիեէ գոգանընը

Ցունիս, յուլիս, օգոստոս, սեպտեմբեր վէ հոկտեմբեր այլարընտա 5 տէֆա չէքիլիպ, 150,000, 100,000, 50,000, 40.000, 30,000 վէ 20,000 թալէր գազանը։

1839 ՍԷՆԷՍԻ ՎՕԹՍԲԼԻՎԼՏ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ

Իչպու իսթիգրազ քեաղըտալարընը բիեանգօսու իւչ տէֆատա թիւքէնիպ, պիրինճիսի 1874 յունիս 1 ատ չէքիլէճէք վէ 9480 քեաղըտ գազանընը, իգրամիեէսի, 220,000, 50,000, 25,000, 10.000 ֆիորինտէն իպարէթ օլաճագ տուր։

Պրօնսվիք Լիւնէպուրկ բիեանգօսու, 79.000 սէհիմտէն 41,000 սէհիմ գազանընը, 1874 սէնէսի յունվար վէ փեւրվար վէ մարտ վէ ապրիլ վէ մայիս այլարընտա չէքիլէճէք վէ գազանաճագ 150,000, 100,0 , 50,000, 25,000, 20,000, 15,000 թալէր վէ ղայրիհիւմ։

ԴԱԼՊԸՆՏԱՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

CHOCOLAT MENIER

ՄԷՆԻԷՆԻՆ ՁՕԳՕԼԱԹԸ

ԴԱԼՊԸՆՏԱՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

ՏՕՔԹՕՐ ԱՅԷՐԻՆ ԹԷՐԹԻՊ ԻԹՄԻՇ ՕԼՏՈՒՂՈՒ ՍԱԲԱՐՆԱ

Պու իլաճ գան բիսլիյինտէն զուհուրա կէլէն հէր նէվի իլէթլէրի, եանի սըրտաճա վէրէմ, ճիեէր, միտէ վէ պէօվրէք շիշէրի, եըլանճ-գ, տէրի գապարճըգլարը, ուհուղ, թուզլու պալկամ, քէլ, դարը խասթալըգլարը, գըսըրլըգ, աղըրլը կէօզ. մահասըլ վէ սայիր պու կիպի պիր թագըմ իլէթլէրի տէֆ իտէր։

Մէզքիւր իլէթլէրի էյիլէշթիրմէք իչին չիմտիեէ գատտր գուլլանըլան իլաճլարընը իչինտէ, հէրսինտէն զիեատէ թէէսիրլիսի վէ իթիմատա չատանը. Տօքթօր Այէրին թէրթիպի օլան մէզքիւր սարսընա չուրուպու օլտուղու միթէատտէ չէհատէթնամէլէր վէ պինլէրճէ թէնբիւպէլէր իլէ իսպաթ օլունմուշտուր։

Մէզքիւր մէշհուր քիմատը բէք չօգ զահմէթ վէ պէօյիւք տիգգաթ իլէ մէզքիւր իլաճը թէրթիպէ մուվաֆֆագ օլուպ, պու իլաճ իլէ բէք չօգլար միհնիւք (էօլիւրիճի) իլէթլէրտէն վէ տաեանըլամաեաճագ աղրըլարտան դուրթուլմուշլար տուր։

Ֆիեաթլար էհվէնլէթիրիլէրէք Գալատա Մինասեան վէ գումբանեասը Ամէրիգան մաղազասընտա սաթըլմագտա տուր։

ԹԷՐԶԻ ԻԼԱՆԸ

Միլէթիմիզէ էն զիեատէ բարա վիրիլէն, ֆագաթ չօղ ատէֆա միւրատա օլունան կուսթօ կէօրիւլէն էլպիսէ, գատըն էլպիսէսի տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N 9

INJECTION BROU

Սըհհէթէ միւֆիտ վէ հէր հալտէ խասթալըղը տէֆ իտէր վէ խասթալըղն էօնիւնիւ ալըր։ Պու մուալիճէնին իսթիմալի իչին սայիր պիր չէյ իլավէ իթմէկէ հաճէթ եօք։

Մէզքիւր իլաճ տիւնեանընն պաշլըճա էճզանխանէլէրինտէ (պու իլաճ 25 սէնէ մուվաֆֆագըլէթլէ թէճրիւպէ օլունմուշ տուր) Բարիստէ, մէզքիւր իլաճը իճատ իտէն Մ. Օրրունտան, Մաճէնթա պուլվարընտա 158-նիւմէրօլու մաղազատա պուլունուր։

Գալպընտան սագընմալը։

Գրէնոբի քիմիլ վէ նազիք վէ քիմիլ թագիթիյէ, միլէթիմիզէն խարիճէ ֆամիլե լարա թանըմըշ օլան վէ Պէյօղլուտա Ս. Եըրորդուճիւն քիլիսէմիզ գարուսու գարշըսընտա վագը Դէրէբին վէ բասսաժընտա 6 նիւմէրօլու մաղազատա պուլունան Մ. Խրիսթաքի Վասիլիատի, գատընճա էլպիսէ պիչմէք վէ տիքմէ սանթէթընճա էհլիեէթի աէրքեար օլուպ, վէ տէյիլ եալընըզ սահիպ սէրվէթլէրի, իլա էանտֆ վէ ֆուգարաեը տախի մէմնուն իթմէք ալզու վէ նիյէթինտէ պուլունտուղունտան, խթէնիլէն էլպիսէյի էհվէն ֆիեաթ իւզրէ պիչիպ տիքէճէկինտէն պաշգա, արզու իտէնլէրէ, եալընըզ պիչիպ վիրմէքլիկի, վէ նասըլ տիքմէքլիք լազըմ կէլտիկինի թարիֆ իթմէքլիկի տախի վա իթմէքտէ տիր։

Միւսիւ Խրիսթաքի թարաֆընընզա, պիր միւթէպէր ֆամիլե թարաֆընան թաֆսիլե իտիլմիշ օլուպ, վէ իքի հաֆթա սոնրա Ագապեան վարժարանա տախի թէրզիլիք տէրսի պաշլատաճաղընտան, պիզտէ պիր քեափիլ զաթ տրատան ասսթլարա Քաֆսիյէ իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Գուրու չէշմէտէ Զընարը չէշմէ մէյատանընտա պիր թարաֆը Լիրմէնի քիլիսէսի վէ պիր թարաֆը Բում քիլիսէսի օլարաք. տէօրա նումէրօ իլէ մուրաքաբ պիր պաղ խանէ պէշ կէօզ օտասը իլէ վէ իքի գլթա սուֆասը վէ լազըմ կէլէն մութվաը, վէ խանէնին սէֆտանթը եէրինտէ օլուպ, խանէնին միշթէրէք գուեուսու օլմագ իւզրէ, պու տէֆա ֆիրուխի լազըմ կէլտիկինտէն իլէն իտէրիզ, խսթէքլի օլան պուեուրսուն բազար կիւնլէրի Գուրուշէշմէտէ էրմէնիլէրին ընկերութիւն գահվէսինտէ թէլլալ Ստեփան իսմի իլէ սուալ օլունուր իսէ սաթ իքիտէն պէշէ գատտար օրատա պուլունուր։

1874 ապրիլ 24

ԱԶԴԱՑԻՆ

ՊԻՋ ՏԷ ՍԷՕՑԼԷՑԷԼԻՄ

Մանզումէնին 253 ինճի նիւսխասընտէն պագըյէ

Բու Թագըմ ատամլար, էվվէլա ատամ օլարագ, նէ տիւշիւնտիւքլէրինի վէ նէ եաբտըգլարընը պիլմէլի, վէ սօնրա իթիգատլարը նէ իսէ գարար վիրմէլի տիրլէր, չէօյլէ քի, եա Թէաթրօ էսասէն ֆէնա չէյ տիր տիմէլի տիրլէր, վէ եախօտ իյի չէյ տիր տիմէլի տիրլէր: Էյէր ֆէնա պիր չէյ իսէ, օնլարըն գիւիւմինաէ, քեաֆիրլէրի միլլէթլէր Թէաթրօլարընը գարաթմալը, վէ Թէաթրօեա կիթմէքլիկի, ճինայէթլէր վէ կիւնահլար սըրասընտա, ճէզա վէ ճէրիմէ քիթապլարընտա գայտ իթմէլի տիրլէր. եօգ էյէր Թէաթրօեա կիթմէք ֆէնա տէյիլ տիր էմմա, Թէաթրօ իճրա իթմէք ֆէնա չէյ տիր տէրլէր իսէ, պու արթըգ սըրֆ պուտալաճա պիր լագըրտը օլուր, չիւնքի, պիր ատամ Թէաթրօեա Թաշլարը վէ տիվարլարը իչին կիթմէյիպ, իլլա օյնանան օեունլարը Թէմաշա իթմէք, վէ սէօյլէնէն վէ օգունան լագըրտըլարը տիյնէմէք իչին կիտէր. վէ էյէր պիր ֆէնալըգ օլապիլիր իսէ, տէյիլ Թէաթրօնուն էպնիյէսինտէ, իլլա օեունլարընտա վէ լագըրտըլարընտա օլապիլիր, նասըլ քի պալը Թէաթրօլարտա, ախլագ պօզուճու օեունլար իճրա իտիլտիկի, հէր վագըթ կէօրիւլէկէլմիշ տիր վէ կէօրիւլմէքտէ տիր:

Էյէր պունլար պիզէ, Թէաթրօտա օյնանանլար իչինտէ, ախլագը պօզուգ գատընլար վէ էրքէքլէր չըգ տըգըն կէօսթէրիրլէր, օնլարըն օեունլարը կէօրմէք վէ սէօզլէրինի իշիթմէք, իյի չէյլէր տախի օլսա, ճայիզ տէյիլ տիր տէրլէր իսէ, պունտա տախի հագլարը օլամազ, չիւնքի, հէր Պատիշահ Թագըմըտա իւսէն վէ հէր քարըգ վիրէն քըզանլար վէ եախիտալար պիլէ պիրէր սուրը տէյիլ տիրլէր. պիզ հէր քէսին գալպինի վէ հալլարընը չախսիյէսինի Թէֆթիչէ պիր մէմուրիյէթիմիզ եօգ տուր, էլ վիրիր քի պիզիմ կէօրմէք վէ իշիթմէք իսթէտիկիմիզ օեունլարընտա վէ լագըրտըլարընտա պիր ֆէնալըգ պուլունմասըն. իյի վէ ֆէնա ատամ, տէյիլ եալընըզ Թէաթրօլարտա, իլլա հէր քիլիսէտէ վէ հէր եէրտէ տախի հէր կիւն վէ հէր սաաթ կէօրիւլմէքտէ տիր:

Բու գատար վէ ճանիլ ատամլարըն կիւիւմլէրինաէ, պէօյլէ Շէքսփիր վէ Մօլիէր, վէ մասումալէ Իւաչէմ վէ Բամթի կիպի էրքէքլէր վէ գատընլար ֆէնա վէ նամուսսուզ ատամլար օլմալը լազըմ, չիւնքի Թէաթրօլարտա չէնալար իւգիւրինէ չըգմըշլար տըր. օ ատամլար քի պու կիւն հէր միլլէթ պիրէր իլմի վէ պիրէր իւնէ մէրԹէպէսինտէ, պիւթիւն ճիհանըն հիւրմէթ վէ րիայէթ իթմէքտէ տիր:

Աճէպա, Թէաթրօ չէնալընտա չըգմալըղը, քէնտի էվլատլարընտա լէրդ ակէօրմէյէն ատամլար, քէնտիլէրի վէ քէնտի էվլատլարընը, էօյլէ չէօհրէթ չուսար գըթլարտան խըսթիւն մի Թութմագտա տըրլար, էյ, արթըգ պուրատա պիր ազ կիւլմէլիյիզ. գիրա, տէյիլ եալընըզ քէնտիլէր, իլլա Թէքմիլ սիւրիւլէրինի սիւրիւքլէմէ պատալար, օ գաթլարըն պիր քիւչիւք Թըրնագլարընը պիլէ տէյէմէյէքլէրի հալտէ, պիր տէ գալգըպ, տոլտուրան օնլարա հագարէթ իթմիշ օլմագտա տըրլար:

Իւչիւնճիւ, եանի Թէաթրօ վէ գօնսէրթ պիւթիւն պիւթիւն գարշը օլան Թագըմըն կէլինճէ, արթըգ օնլար պիւթիւն պիւթիւն պօշ գաֆալը տիմէք օլուրլարընտան, հէչ պիր չէյ սէօյլէմէքլիկի ճայիզ կէօրմէյիզ:

Վէհէճատլը, պու մագալէ ատամլար պիլմէլի տիրլէր քի, քէնտիլէր մէտէնի տիւնեա նէ տիմէք տիր պիլմէյորլար, վէ եախօտ պիլմէք իսթէմէյորլար. էօյլէ իքի չէյլէրի գաբըլմագտա, վէ շիմտի գատար էֆքեար պիլեան իթմէքլէ, քէնտիլէր իչին ճայիզ տէյիլ տիր, քէնտիլէր անճագ հայվան կիպի եէմէլի իչմէլի, վէ հայվան կիպի եաշամալը տըրլար, վէ էյէր Թէրպիյէլի վէ մէտէնի Թագըմլարըն պահսէթնը պօզմամագ, վէ քէնտիլէրտէ պահսէթմէք իսթէրլէր իսէ, պըրագըն Ֆիւրունէր վէ եապանճըլէր իչին կիթմէլի տիրլէր. չիւնքի պու տիւնեա վէ պու էօմիւր քէնտիլէր իչին հարամ տըր, չայէսթէ տէյիլ տիրլէր:

Էվվէլլէրի գօնսէր նէ իտուկինի պիլմէյէնլէր, պիրտէն պիրէ իշիթտիքլէրինտէ, եապանճըտէ պէտէշապանըլըգլար իթտիքտէն սօնրա, եավաշ եավաշ նէ օլտուղունու անլայարագ, Թափիտ Թիյէ մաճէրայը օլտուգլարընտան, կէրչի չիմտի էսկի լագըրտըլարընը ունութմագտա տըրլար, լաքին քէնտի հասէտլէրինի վէ պէտախէնլըգլարընը պիր տիւրլիւ էզէնէմէյէքլէրինտէն, էնի պիր պէտըգէպանլըգա տահա պաշլատըգլարը իւնիտիլմէքտէ տիր. չէօյլէ քի, կիւճիւ պիզ մէքթէպիմիզ չակիրտանընը պիր ալէթ վէ մէքթէպի պիր վէսիլէ իսէրէք, պէօյլէ գօնսէր փալան վիրմէքտէ, վէ պարա գազանմագտա իմիչիզ. պուէնու պէօյլէ տիւշիւնէն ատամլար պիլմէտիքլէրինտէն օլմազ, չիւնքի էյէր օ գատար մէրագլը օլսա, պիզիմ ալտըգլարըմըզ իսէ սարֆ իթտիքլէրիմիզի, բէք գօլայ հիսապ իտէպիլիրլէր, չիւնքի մէյտանտա տըր, պիզէ սիւալէ պիլէ հաճաթ եօգ տուր. տիմէք տիր քի, սըրֆ գալպլէրի ֆէնալըգընը գահիրէ վիրիպ իճրա իւլէտիքտէն տիրլէր, վէ էօյլէ ատամլարտա տա լագըրտը սէօյլէմէք, տէմիր իւգէրինէ Թօհում էքմէք կիպի տիր. փագ ամ, չու գատարը սէօյլէրիգ քի, էվվէթ քէնտի տիւշիւնտիւքլէրի տօղրուտուր. միւբարէքլիգ պարա գազանմագ տըր վէ գազանմագ տահի, քէնտիլէր գաչ պարա վիրմիշլէր իսէ կէլիպ օնուն հիսապընը իսթէմէլի տիրլէր, վէ էյէր հասէտ իթմէքտէ իսէլէր, մէզքիւր Թիճարէթէ քէնտիլէր տախի գալգըշմալը տըրլար, քիմսէ էլլէրինի Թութմագտա տէյիլ տիր:

Տէգգաթ վէ էօյլէ օլունաճագ էնի չուրասը տըր քի, պու մագալէ, եանի պու Թարզ իշլէրէ հէրքէսէն զիատէ գարչը չըգանլար, հէչ պիր Թահսիլ իթմէյէն, վէ հիչ պիր զահմէթ չէքմէյէն վէ հիչ պիր չէյ պիլմէյէն ատամլար տըր. վէ պիր ճիհէթլէ հագլը տըրլար, չիւնքի պիր չէյ եափմըշ օլմայըպ վէ գալպլէրինի րահաթ իթմէքլէ, եա էյի պիր չէյ եափմալը տըրլար, վէ եախօտ եափըլանլարը պօզմալը վէ եախօտ մանի օլմալը չալըշմալը տըրլար:

Բու ալէմտէ ֆէնալըգտան գօլայ վէ պասիթ պիր չէյ օլամազ. օն վէ եիկիրմի սէնէ չալըշըլմըշ պիր էսէրի պիր սաաթտէ, պիր պինայը պիր սաաթտէ եըգմագ կօլայ տըր. չիւնքի պիր մարիֆէթ տէյիլ տիր, չիւնքի քէնտի պիր չէյ գայպ իթմիշ օլմազ. չօգ կիւ պիր հէմ տիլէնիրէք վէ հէմտէ փարա գազանարագ, պէչ սէնէտէն պէրու եիւզ ալթըշ նէֆէր վէ գըրգ նէֆէր չօճուգլարը մաարիֆ վէ մանէվի սուրէթտէ գանըրայիպ, օլտուղումուզ հալտէ տախի, քէնտի գիւիւմլէրինաէ, էյէր պիր խըտմէթ իթմէք, պիր ֆայտէ իւլէմէք, վէ պիր ֆէտաքեարլըգ իւլէմէք տէյիլ իսէ, քէնտիլէր էօյլէ գուրու լագըրտը սէօյլէմէյիպ, գիրա էօյլէ գուրու լագըրտըլար, էն տանի ատամլար տախի, վէ տահա զիատէ սէօյլէյէպիլիրլէր, իլլա պիզիմ եափտըղըմըզ եափըպ էօյլէ պիր գըսմընը, տահա իյի սուրէթտէ, վէ հէչ տէյիլ իսէ եափըլանը, մէյտանտա կէօրմէլի, վէ անտան սօնրա կէօսթէրմէլի տիրլէր. խէյթէ օլ վագըթ հէրքէս իյի պիլիրտի քի, պու ալագալը մագալէ, հէնտիզ եափմայըպ, քէնտիլէրտէ եափըլանլարըն մանիփ օլարագ պիլ պունլարըն պէշէ պէշէ հագգընտա սէօյլէմէյէ վէ Թէնքիտ իթմէյէ հագլարը վար տըր:

Պիզ քէնտի Թէշէպպիւսիւմիզ օլան Աղաւնեան վարժարանը էօյլէ պէտխահլըգլարըն քեաֆիֆլէսինէ պըրագըպ, պու կիւնքի կիւն չէրէֆ ու իֆթիխար մէրասիմինին Թա իւսթ գատէմլէրինէ գատար չըգարմագլըգա մուվաֆֆագ օլապիլմիշ տիր, պիզիմ իչին պունտան զիատէ իֆթիխար իտէճէք պիր չէյ օլամազ. վէ էօյլէ ատամլարտան տախի, պիր ճիհէթլէ Թէշէքքիւր իտէրիզ, չէօյլէ քի, քէնտի պէտպանլըգլարը, հէմիչէ պիզէ գայրէթ ու սէպաթըմըզը արթըրմագ տըր:

ԱԶՆԻՒ ԱՌԱՏԱՁԵՌՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Հարստութեան ամենէն մեծ, ամենէն փառաւորն և ամենէն ազնւական զարդը բարերարութիւնն է։ Հարուստ մը, որ միայն իրեն համար կ'ապրի, անօգուտ իր նմաններուն, իր ազգին եւ մարդկութեան, մարդոց ամենէն յետինը կը համարուի. ոչ աշխարհի մէջ արժանիք ունի և ոչ յաւիտենականութեան մէջ փառք։ Իր անունը՝ եթէ կրնայ ունենալ՝ իր մահուան հետ կը կորսուի անյիշատակ, առանց բնաւ հետք մը թողլու, եթէ ոչ մարդկութեան արհամարհանքը։

Մեր ազգին մէջ շատ հարուստներ եկեր գացեր են, բայց անոնցմէ խիստ քիչերուն անունն ու յիշատակը մնացած է և գովութեամբ կը յիշուի պատմութեան մէջ գրուած 'ի գիրս։ Առաջիններն մեռած են յաւիտենապէս, իսկ վերջիններն անմահ մնացած են։ Եւ կա՞յ, կրնա՞յ ըլլալ անմահ անունէ աւելի մեծ և անկորստական փառք, փա՛ռք սքանչելի, որ մահկանացուաց մէջէն խիստ քիչ բարերարներու բաժինն է։

Գիտեն ընթերցողք թէ կայսերական կառավարութիւնը Պէշիկթաշի Հայոց ազգային գերեզմանատան նկատմամբ առաջարկութիւն մ'ըրած է ազգին, այն է՝ յիշեալ գերեզմանատունը՝ որ վեհ. Սուլթանին Քէօշկին առջև կը գտնուի, ներկայ տխուր կերպարանքէն հանել, և ծառազարդ պարտէզի ձև մտցնել, առանց մեռելոց ոսկորներուն խախտելու։

Վարչութիւնն ալ յանուն ազգին ընդունելով կայսերական կառավարութեան բրած հայրական խնդիրը, և խոստացաւ կատարել, ծախքն ալ ազգին կողմէն հոգալու պայմանաւ։

Լսածնուս նայելով, արդէն իսկ ըսկսուած է կատարել Բ. Դրան բաղձանքը։ Կայսերական Քէօշկէն երևցուած տապանաքարերէն որոնք որ գետնին հաւասար են՝ հողով և մշտադալար տունկերով կը ծածկուին, իսկ բարձր տապանաքարերուն ալ պատուանդանները վերցնելով, անոնք ալ նոյնպէս մշտադալար տունկերով կը զարդուին։ Ասկէց զատ բաւական ծառեր պիտի տնկուին մէջը, և շրջակայ խարխլած պատերն ալ հաւասար և չափաւոր բարձրութեան մ'իջնելով պիտի նորոգուին և փայլելու ձև մ'առնուն։

Բայց այս շինութիւններն ու նորոգումներն առ նուազն 1000 լիրայի կը կարօտին, և ազգին կեդրոնական սնտուկն ալ ամեն ժամանակէ աւելի այս օրերս դատարկ է։

Ազնուասիրտ ազգային մը՝ Վսեմափայլ Աբրահամ պէյ Երամեան՝ իմանալով Բ. Գ. Ժողովոյ ատենապետ Մաքսուտեան վսեմ. Սիմոն պէյէն թէ ազգային սնտուկը խիստ նեղ վիճակի մէջ է, 1500 լիրա շնորհեց, որպէս զի թէ Պէշիկթաշի գերեզմանատան շինութիւններն և թէ՛ նոր Պատրիարքի ընտրութեան առթիւ ըլլալիք ծախքերն բաւ արժանւոյն հոգացուին։

Ազգին այս նեղ վիճակին մէջ այսպիսի մեծ շնորհ մը նախախնամական բարիք մ'է, զոր Աբրահամ պէյի պէս վեհսիրտ անձ մը միայն կրնար ընել։

Կը յիշեն ընթերցողք թէ Վսեմափայլ Աբրահամ պէյ անցեալներն ալ Գում գափուի Մայր եկեղեցւոյն և վարժարանին 500 լիրա շնորհած էր։ Վերջին օրերս ալ Էնկիւրիի և Եօզղատի սովատանջ ազգայնոց օգնութեան համար մեծ գումար շնորհեց։

Այսպիսի հոգւով բարերար մը ճշմարիտ պարծանք մ'է ազգին, և տարակոյս չկայ որ ամեն Հայ օրհնութեամբ պիտի յիշէ Ն. Վսեմութեանը անունը, և պատմութիւնն ալ փառաւոր էջ մը պիտի նուիրէ իրեն։

Մեք՝ իբրև ազգային թերթ՝ կը փութանք յանուն ազգին խորին շնորհակալութիւն մատուցանել Վսեմափայլ բարերարին, և բազմամեայ կեանք, անսասան յաջողութիւն և յարատև երջանկութիւն մաղթել։

Երախտագիտական զգացումը կը պարտաւորէ մեզ նաև շնորհակալութիւն յայտնել Մաքսուտեան վսեմ. Սիմոն պէյին, որ Բարեխնամական ժողովոյ ատենապետ գտնուելով, և ազգին վիճակին իմացոյ ծանօթութիւն ունենալով, այս առատաձեռն շնորհին միջնորդ եղած է ազգասիրաբար։

(Մասիս)

Մեծարգոյ խմբագիր,

Հռովմէական դաւանութեան մէջ ծնած ըլլալուս և մեր Հռովմէադաւան եղբարք իրարու հակառակ հայեցողութեամբ նկատելով զպապականութիւն երկփեղկեալ ըլլալնուն, շատերն ինծի կը հարցնեն թէ որ կողմէն եմ, Հասունեան թէ Հակահասունեան, և ես ալ փափաքելով միանգամայն պատասխանել ամենուն, կը խնդրեմ որ հետևեալ յայտարարութիւնս բարեհաճիք ձեր ընտիր թերթին մէջ հրատարակել։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ԹԸՂԼԵԱՆԻ

Հասունեան և Հակահասունեան, ըստ իս, երկու հակասութիւններ են, երկու հակառակ ծայրեր որոց ոչ մէկուն և ոչ միւսին վրայ կրնայ կենալ մարդ՝ առանց հաւատարմութիւնը կորսնցնելու։ Մին կ'ըսէ թէ պէտք է կուրօրէն հնազանդիլ պապին, պէտք է իր ազգային իրաւունքները զոհել անոր, պէտք է հաւատալ թէ անսխալ է նա. արդ՝ կուրօրէն հնազանդելու համար պէտք է թօթափել իր բանականութիւնը կամ պարզապէս խօսելով պէտք է անբան ըլլալ, իր ազգային իրաւունքները զոհելու համար, պէտք է ազգատեաց, մատնիչ, ուրացող ըլլալ, և պապին անսխալականութեան ալ հաւատալու համար պէտք է գիտապաշտ ըլլալ, վասն զի միայն Աստուած է անսխալ։

Գալով Հակահասունեանց, ասոնք կը համարին զպապը ճանչել իրենց գլուխ, մինչդեռ պապը զիրենք չճանչեր իրեն անդամ, ասոնք միշտ իրեն սէրտիւ պըլլալու՛ած, մենք քու զաւակներդ ենք կ'աղաղակեն, ան զանոնք կը մղէ երթ հեռու իմ, սատանայ» գոչելով, ասոնք կը վկայեն թէ արքայութեան բանալիները Պետրոս առաքեալէն պապին անցած են, պապը կը գոցէ իրենց դէմ երկնից դռները և ասոնք կը պնդեն թէ պիտի մտնենք արքայութիւն, բայց ի՞նչպէս պիտի մտնէք հոն եթէ դուք ինքնին կը վկայէք թէ բանալիներն իր քով են և ուզած մարդուն կը բանայ չուզածին կը գոցէ արքայութեան դռները…

Արդ անոնց որ ինծի կը հարցնեն թէ ո՞ր կողմէն եմ, Հասունեան թէ Հակահասունեան, կը պատասխանեմ իրենց թէ ոչ մէկէն եմ և ոչ միւսէն, թէ այս երկու հակառակ ծայրերուն մէջ տեղը միջին կէտ մը կայ՝ հաւատարմութեան կէտ մը յորում կեցած է ամբողջ Հայ ազգը, յորում կը պահէ իր անունը և գոյութիւնը, այն է իր առաքելական ուղղափառ եկեղեցին որոյ հիմնադիր վէմը Թադէոս և Բարթուղիմէոս առաքելոց ձեռքով հաստատուած է ի Հայաստան և զոր յետոյ Ս. Գ. Լուսաւորիչ պայծառացուցած և լուսաւորած է։

Կը յայտարարեմ ամենուն թէ ես ոչ Հասունեան եմ և ոչ Հակահասունեան, այլ հայ եմ և հայ եկեղեցւոյ զաւակ և իմ անունս արձանագրել տուած եմ արդէն 'ի Հայոց Պատրիարքարան։

Ս. ԹԸՂԼԵԱՆ

Ասիֆանէ 19 ապրիլ 1874

. . . Միւէլլիֆ,

Կէչէնլէրտէ զ-զէթանքզը 2426 նիւմէրօլու նիւսխէսինտէ միւնտէրիճ Գայսէրիէ-էն ե-զելմէշ օլան պիր մէքթուպտա, աշգբեանը ֆիւրճէեապ օլտուղու թաֆսիլաթը սբրասբնտա լէյլէն իքի նէֆէր քէսանը սէրխոշ օլարագ սօգաղտա ամիշիպ բասթ կէլէնէ չաթբզ չարբաբգլարը միսիլու Ֆրէնկեան հաճի կարապետ աղայէ ասխի բասթ պիրլէ թագբլաբգլարը պահօք կէօրիւլմիշտիւր, պու քէրբէ Գայսէրիէէն ալբնան մաշիմաթա նէզարէն, աշգբեաբը մէրգումանը Ֆբէնքբան հաճի կարապետ աղայէ թագբլաբգլարը սէ, զիւ քիւլլիէն պիր էսաս օլտուգտան պաշգա, մէրգումա բասթ պիլէ օլմասբգլարը անլաշբլմէշ օլտուղունտան թասհիհի մատտէ իշին արիզէմին թարաֆը ալինիզէ իշարբնա լիւզում կէօրիւնտիւ, ղազէթայը միւթէպէրէնիզին պիր քէօշէսինէ տէրճ պուլբուլմասբնը արզու իտէրիմ։

. . .

Տ Ա Ղ Խ Ի Ց Ի

Սբրպ պէյ բբրէնս Միլան հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն, խազինէյի հիւմաեուն վէ միւզէյի վէ պազբ ճամիլերի սէյր ու թէմաշա իթտիքաէն սօնրա գասբը հիւմաեուն ազիմէթ պուեուրմուշլար տրը։ Ագշամբ տախի բբրէնսի միւշարիւէյհ թարաֆբնտան դասբը մէզպուրտա սատրազամ հազրէթլերի վէ սայիր վիւքէլայի ճիխամ հազաթբնա միւքէմմէլ սուրէթտէ պիր զիւֆէթ քէչիտէ պուլբուլմուշ տուր։

Միւշարիւէյհ բբրէնս Միլան հազրէթլերի թարաֆբնտան Անատօլուտա դէթալբգ բէնչէսինտէ պուլունան միւհթաճինէ, իշ պին ատէտա օսմանլը լիրասը (եանէ. օլունտուղու իչի իլմիշ տիր։

—Թբրամվայ չիրքէթինին Ղալաթասէրտէբնտան Շիշլիէ գասբը իշլէթմէքտէ պուլունտուղու օմնիպիւս տրատպարբնբն իւճբէթի սապգասբը օլան իշ ղուրուշտա պու քէրբէ վուգու պուլան 1 ղ. ղամմտան ասլաեբ միւշթէրիսի ազալմշ վէ պու վէճհ իլէ հասալաթը եէվիրեէիէ նոգսան արբզ օլմուշ օլտուղու իչիտիլմիշ տիր։

—Տէրիսատէթ Ավսթրիա սէֆիրի քէշիրի գոնի Զիչի ճէնտպէրի, պաշ թէրճէմանլարը եոնքնա օլտուղու հալտէ, տիւնքի կիւն Պաբը Ալիէ ազիմէթլէ, խարճիեէ նազբրը Բ-չիտրաշտ հազրէթլերի իլէ միւլագատ իլէմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն Գասբմբաշատա Զինճիրլի գուեու մահէլլէսի էհալիսինին, մէճհուլիւլա հվալ իքի ատնէ Մէճիտիեէ գալպազնը թուրուպ, զաղթիեէեէ թէսլի Բ էթտիքլերի իչտիլմիշ տիր։

—Բասթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի թախսիսաթբնա պու քէրբէ 75 պին ղուրուշ զամմ օլունմուշ տուր։

—Զապթիեէ նազբրը Հիւսնի բաշա հազրէթլերինն Տէրսատէթի թէշրիֆլերի կիւնիւնտէն պու կիւնէ գասբը եիւզտէն գ-եատ խբբսբզ աէրատէսբ օլունտուղունտան, սէֆարէթլէր Յարաֆբնտան մապէյնը հիւմաեուն պիր դբթա թէչէքքիւրնամէ թանզիմ ու թագտիմ դելբնաբզը իչտիլմիշ տիր։

—Թէպատի Օսմանիեէտէն օլուպ, մէհաքիմի նիզամիեէտ տատվի վէքթիլէթի էթմէք իսթէյէնլէրին իճրայի իմթիհանլարբյլա, վէքեալէթէ էհլիեէթի թէպէյիւն իսէնլերէ չահատէնտամէ իթասբ զբմնբնտա, կէչէնտէ տիվանը տհքեամը տալիեէտ մախսուս պիր գօմիսիօն թէշքիլ գբլբնմբշ իտի։

Պու քէրէ ալբնան մալիումաթա կէօրէ, թէպատի էճնէպիեէտէն օլուպ տվօգատթլբգ իթմէք իսթէյէնլէր հազգբնտա տախի պիր նիզամնամէ գալէմէ ալբնբպ, խարիճիեէ նէզարէթի ճանիպինտէն, պտ նօթտ ումում էլչիլէրէ թէպլիղ պույրուլմուշ տուր։

—Պունտան իչ տէօրթ կիւն էվվէլ Ազիզիեէ վապբօրլարբնտան 10 նիւմէրօլու վապօր քէօբրիւտէն սատթ 9 տա պիր խալլի միւշթէրի ալարագ, գասբը քէօյիւնէ կիթմէքտէ իքէն, Հարէմ իսքէլէսի աշբգլարբնտա պիրտէն պիրէ տուրու վէրիր, վապօրուն տէրունինտէ պուլունան միւշթէրիլեր, նակէհան տուրմասբնտան, վապօրճա պիր սագաթլբգ վուգու պուլմուշ տուր տէյի էնտիշէ վէ թէլաշ իտէրլեր իսէ տէ, զահիրտէ պիր չէյ կէօրէմէտիքլերինտէն, հագբգաթի հալէ վագբի օլմամասբզ, թէհալեիւրտէ գալբլարը վէ նիհատեէթ իւլ էմր վապօրուն քէօմիւրիւ օլմասբզբնտան օրտատա տուրմատա մէճպուր օլտուղունու անլատարագ, տիկէր թարաֆտան զուհուր իտէճէք իմտատա մունթազբր օլուրլար։

Օլ էանտէ, Ազիզիէնին, մահէլի մէզքիւրտէն կէչմէքտէ պուլունան 8 նիւմէրօլու վապօրունտան իմտատա խթէնիր իսէ տէ, օտա կէլմէյիպ սավուշուր կիտէր վէ սօնրա կէրի տէօնէր. վէլհասլ իշ պու վապօրլարբն գարանլարբը պէյնինտէ (10 նիւմէրօլունուն էօթէքինտէն քէօմիւր թալէպի իչին օլմալը) պիր թագբմ միւքատէմաթտան սօնրա, 4 նիւմէրօլու վապօր 10 նիւմէրօլօեու արգասբնտա պազա եարագ կիւճ հալ իլէ միւշթէրիլերի գարտը քէօյէ չբգարբը։

—Սալբ կիճէսի պէյօղլունտա սադքին Ալլահվէրտի օղլու Օհաննէս էֆէնտինին խանէսի պահճէ թարաֆբնտան եէմէք օտասբնա իսբրսբզ կիրիպ խալի կիմիւշ թագբմարը չալմբշլար տրը։

—Կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ բբրէնս Տիլան հազրէթլերի թէրսանէսի տամիրճէէն ավտէթի էանտէ, Բում բաթրիգխանէ մինէ ազիմէթ իլէմիշ վէ բաթրիգ վէքիի, բաթրիգխանէ մէմուրլարբյլա նէրտիպան պաշբնտան գարշբլտարագ, բաթրիգխանէնին պէօյիւք տարիրէսինէ կէօթիւրիւլմիւշ վէ օրտատա սինատս հէյեէթի վէ մէտրօրօլիթը հազբը պուլունտուղարը հալտէ, բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլերի բբրէնսի գասպուլ իլէմիշ տիր։

Բաթրիգ հազրէթլերի, միւշարիւէյհին վիզիթասբնտան մէմնուն օլտուղունա տատիր ուֆագ պիր նութգ իրատ իլէմիշ վէ իշգու նութգ, պիր փիսգոպոս թարաֆբնտան Սբրպ լիսանբնա թէրճէմէ օլունմուշ վէ բբրէնսի միւշարիւէյհ, պունա պիր ճէվապբ մինասիպ վիրմիքտէն սօնրա, գահվէ վէ շերպէթ իգրամ իտիլէրէք ավտէթ իթմիշ տիր։

ԱՄԵՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆՆԻԼԹԷՐԱ

Լոնտրա 6 մայիս

Թայմս ղազէթասբնբն, պու տէֆտանէյը իթտիլի պիր պէնտէ նէզարէն, իթալեա գբբալը կէչէնտէ Պերլինէ կիթտիյինտէ, բբբէնս Պիզմարգ, Ֆրանսատբ տահա ղիեատէ զայիֆլաթտամատբզբնա էսէֆ իթտիկինտէն, Ֆրանսանբն վագթի իլէ իթալեատան ալտբզբ Նիս վէ Սավօա էեալէթլերինի կէրի իսթէմէսինի գբբալը միւշարիւէյհ հազրէթլերինէ նատիհաթ վերմիշ իմիշ էկէր, տեր մէզքիւր ղազէթա, իթալիա գրալը հազրէթլերի ագբլբը օլմուշ օլմասա իտի։ եէնի պիր մուհարէպէվուգու պուլտաղ իտի։ Շիմտիքի հալ, էւրոբատա սուլհ ու սալահը պօղտաղ պիր կէօնա էսպաս կէօրիւլմէմէքտէ տիր։

Լօնտրա, 6 մայիս

Ֆիւրհատ գօնթլուղու տատխիլինտէ քէօմիւր մատէնլէրի օճաղլարբնտա չալբշան ամէլէտէն 25 պին նէֆէրի իշլերի թաթիլ իթտիլէր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 6 մայիս

Պօրսա գավի, պաշբճա օսմանլը քէտղբալարբը եիւքսէլտի։

Բէչթա 6 մայիս

Վիւքէլա մէճլիսի, իմբէրատօր հազրէթլերինին թահթը րիատէթինտէ օլարագ տագաբ մէճլիս իթտի։ Իշ պու մէճլիստէ հարպիեէ նէզարէթի մէտարիֆաթբնճա օլունտաճագ թէնգբհաթ վէ պիւտճէնին իհթիեաճաթը թէզէքքիւր օլունմուշ տուր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 6 մայիս

Սէքիզ եիւզ միլեան ֆբրանգատան իգարէթ օլարագ պիր իսթիգրազ ագտ օլունմասբնը, մալլեէ նազբրը Մ. Մանեբն, միլլէթ մէճլիսինէն թալեպ իտէճէկի սէօյլէնմէքտէ տիր։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պերլին, 6 մայիս

Բբբէնս աբ Պիզմարք քէոպի տֆիեէթ իթտի. միւշարիւէյհ եատգբնտա գատալբճաղտա աղիմէթ իտէճէք տիր։

Բուսիա իմբէրատօրու հազրէթլերինին, բբբէնս աբ Պիզմարգա վիրմիշ օլտուղու վիզիթանբն բօլիթիգատա օտան էհէմմիեէթինի կոզէթ տբ Ալմանեբ։տիւ Նոր տէրմիեան իտիպ, պունուն, Ալմանիա իլէ Բուսիա միռնբնատքի հիւսնի իմթիզատա պիր տէլիլի ճէտիա իտուկինի պէեան իլէմիշ տիր։

ԻՍԲԱՆԻԱ

Մատրիտ, 5 մայիս

Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ մարէշալ Սէրանօ պուրատա ավտէթ իտէճէք տիր։

Ցօն Դարլոս Տիւրանկոեա ազիմէթ իլլէտի։

Ցօն Գասքօնուն նէզտի սալթանաթը սէնիեէտ սէֆիր նատպ ու թարին գելբնաբզբ։հր նէ գատար սէօյլենմէքտէ իսէ տէ, պու հավատա հէնուզ թատգբգա միւհթաճ տբր։

Սանթանտէր, 5 մայիս

Մարէշալ Սէրանօ վէ ամիրալ Թօբէթ պուրատա կէլտիլէր։

Ժէնէրալ Գոնշա, շբմալ օրտուսունա պաշ գօմանտան նատ։ օլունտու։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա 4 մայիս

Տէլի եօրկի, եէնի պիր վիքէլա հէյեէթի թէշքիլինէ միւգթէտիր օլամատբզբնտան, դբրալ Մ. Պիւլկարիսէ, իսթիֆատբնը կէրի ալմատբ իչին րիճա իթմիշ վէ իգթիզատի հալտէ, միլլէթ մէճլիսինի ատաղբատճ աղբնբ վատ պուեուրմուշ տուր։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 7 մայիս

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	8 38 1/2
Ցօլարա էյի ճինս	5 5/8

Պու կիւնքի սաթըշ, 12.000 պալլա
Բիացա տուրկուն

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 7 մայիս

Լօհամը Ումումի	աշբլարը	
» »	գաբանտը	45 7/16
65 Իսթիգրազը		66 1/8
69 »		54 5/8
71 »		63
72 »		78 1/4
Ինկիլիզ գօնսօլիտի		93 1/16

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էհ. Ցամ 25 ապրիլ գա.		50 30
» » 26 տապահ աշբլարը		51-02
էն եիւքսէք		51-03
էն աշաղը		50-30
» » տատբ 6 1/2		50 36
Խթիբրազ 1863		336
» 1865	» »	336
» 1869	276	
» 1872	Ա Բ	77
Հրէտի ժէնէրալ	8-36 լիրա	
Սօսիէթէ ժէնէրալ ազսիօնլարբ		7
Սօսիէթէ Օթօման		4 35
Սատամօլ պանգասը ազսիօնլարբ		5 14
Պանգ տը Գօմէրսիալ		
» Գալթաճի		
» Վէրիսի		
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք		
Շմէնտրֆէր սէհիմլէրի էսկի		111 3/4
» » եէնի		85
Թրամվայ հիսսէլերի		620
Ֆրէտի Հէլլէնիկ		24 ըզօնթօ
Լօրիուտ մատէնի ազսիօնլարբ		75
Գուրօն սբօնթօսու		բարա
Ազէկ ֆուլիճէ		11—12
Բէրօր		
Հէվալէսիզ		3

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը	իչ այ վատէի
Ֆրանք	» »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլէզ լիրասը	. . . .	110 20
Ֆրանսզ ալթունու	. . . .	87 20
Ռօլ	. . . .	89-20
Դբբամից ալթունու		51 22
Պէեազ մէհիթիլ ֆարգզ	. . . .	101 34
Մէթալլք ֆարգզ	. . . .	4 30
Պագբը		124 30
Պէշիկ		4 20
Դատպօն գայմէսի		6 52 գարբը

(Ն Է Վ Թ Ց Է)

Տօնիպ նամ ղազէթանբն Բօմամուխպիրինտէն ալբպնէյը իլլէտիլի հավատիսէ կէօրէ, բարա հազրէթլերի, տիւնեանբն հէր թարաֆբնտան, քէնտիսինէ հէտիեէ օլարագ իրսալ գելբնանլար իլէ սաթբն ալմբշ օլտուղու պիլճիւմէ միւճէվհէրաթբնը պու տէֆտա սաթմաղա գարար վիրմիշ վէ միւճէվհէրաթը մէզքիւրէյի սբրասբա գօեուպ, ֆիեաթլարբնը գարարլաշբբրմագ իւզրէ, Բարիստէն իքի ճէվահիրճի ատախ ճէլպ իլլէմիշ տիր։ Միւշարիւէյհ իշ պու միւճէվհէրաթբ նազտա թէպտիլ իտէրէք, պունունլա, մէսարիֆի վագասբնը գօրուբմագ իչին, էսհամ վէ սայիր պու կիպի ֆայիզ վէ իրատա կէթիրիր չէյլէր սաթբն ալտճագիմիշ։

—Ճաբօն հիւքիւմէթի, մէտէնիեէթէ մուվաֆբգ իսլահաթ իճրասբնտա տէվամ իլլէմէքտէ իսէ տէ, ասքէր վէ էհալի վէ մէմուրին իչինտէ խալի մուխալիֆէթ կէօրիւնմէքտէ տիր։

Պաշ վէքիլ ալեյհինէ, մուգատատէմճէ եազբլտբղբ վէճհ իլէ, պիր սույի գաստ վուգու պուլմուշ տուր։ Միւշարիւէյհ թէլէֆ օլմամբշ իսէ տէ, պու

մասամբ իսթիլալա պիր ալէմէթ սաա օլունապիլիր։ Ցունվարքն 13 իւնամէ պաշվէքիլ Ազարա սէրասերնամա իմբէրաթոր իլէ միւլագաթ վէ միւքեալէմէ իտիպ, կիճէ վագթի սիշարը չէգաբղը պէրաա, օն պէշ գասար էշխաս, միւշարիւէյհին արապասընքն իւզէրինէ հիւճում իտէրէք, անիվահասէ պարկիրլէրին գօշումլարընը գաթ վէ արապաճքեր սախի գաթլ իթմիշլեր սիր։ Պաշ վէքիլ իսկ, տէօրթ եէրինամէն եարէլէնմիշ օլաուղու հալամէ, ֆիրար իլէմիշ վէ գարանլըգաան պիլ իսթիֆասէ, եալ իւզէրինամէ պուլուն. նան պիր գուեունուն իչինամէ կիզլէնմիշ իսկ տէ, սու իչինամէ գալըպ, սօղուգաան թապ ու թագաթը քէսիլէրէք, սիշարը չէգմասա մէճալի գալմամշը տը։ Գաթիլէր կիթիքաէն ասնրա, միւշարիւէյհ, գուեունուն իչինամէ պաղբրպ իմասա իսթէմիշ վէ մահէլի մէգքիւր, սարասա բէք ուզագ օլմա ղըզընաան, իմասընա եէթիշիլիպ, միւշարիւէյհ գուեուսան չէգաբլմշ վէ սարասա նագլ վէ իմբէրաթորուն էմրի իլէ հէման իբի Ալմանեալը թապիպ ճէլպ օլունուպ, թէսավիսինէ պագբլմշ տը։ Պու սուլի գասընը միւթէճասըրլարը հէնուզ սխզու կիրիֆթ օլունամամշլար տը։

—Ալֆօնս նամ Մաճար ղազէթասընա շու վէճհ իլէ օգունմուշ սուր։

Բէշթատան Թրանսիլվանիասա ազիմէթ իթմէքամէ օլան պիր տէլիգանլը, չէմնաքֆէրամէ, պիրի ղալէթ կիւզել վէ կէնճ օլաուղու հալամէ իբի նէֆէր բահիպէ գատընլար իլէ միւքեալէմէնամէ կիրիշիպ, Մաճարը զէնկին պիր ֆամիլեասան օլան մէրգում աէլիդանլը, քէնարինէ ալէագ իթարինի, մէզպուրէնամ պիլտիրիր վէ պիզիմ աշէգէն իչրամբ իւզէրինէ. մէզպուրէ, մանասթիրը թէրք իթմէք ի չին բուխարթ ալմագ իւզրէ հիւքիւմէթ թէլէկրաֆ քէշիասա իլէր վէ լազիմ կէլէն բուխարթ իթա օլունտուղունան, բէսմի իզահիճ, եագընա Թրանսիլվանիասա իճրա իարէճէք սիր։

Պու իշամէ ասընասագ քիմ սիր պիլիրմիսինիզ. տիկեր բահիպէ գատան։

—Տիւնեանքն էն պէօյիւք վէ էն զէնկին չէհրի օլան Լոնդրա չէհրինի եանղընաան մուհաֆազա իթմէք իչին, 396 նէֆէր թուլումպանճ պուլունուպ, պունլարա, սէնէվի 70 պին ինկիլիզ լիրասը սարֆ օլունմագտա տը։

—Պու քէրէ Բարիսամէ էլպիճէսի վէ հալու հարէքէթի մունթազամու միւքէմմէլ պիր տէլիգանլը պիր բոլիս մէրքէզինէ միւրաճաաթլա, քէնարիսինին մահուա Բօշֆօր օլուպ, մահպուս օլաուղու մահէլլամէն չօգասան պէրու ֆիրար իլէմիշ վէ Բարիսամէ պիր եէրամէ կիզլէնմիշ իսէամէ, արթըգ պէօյլէ սէրկիւզէթ իլէ էամր կէչիրմէքամէն իսէ, հիւքիւմէթ քէնարիսինի թէսլիմ իթմէեէ կէլմիշ օլաուղունու պէեան իլէմիշ վէ քէնարիսինին նէ սուրէթլէ ֆիրար իլէմիշ օլաուղու սիւալ օլունաուղունաա, պէօյիւք պիր պալըգա, իւզէրինէ պինմէքլիի աալըբրաամ վէ պունա պինիպ, եվվելճէ քիրալամշլ օլաուղում կէմիեէ կիթամիմ վէ կէմինին անպարընաա կիզլէնէրէք, Ֆրանսասա կէլամիմ տէմիշ օլաուղունաան, մէրգումուն ահվալը թահդիդ օլունուպ, Ֆրանսա մէքթէպի հարպիեէսի չակիրասընքնաան պուլունաուղու հալամէ, իմթիհան վիրէճէյի զէման զիեասէ. սիլէ զիհնինի եօրարագ, ագլընա խիֆվէթ կէթիրմիի անլաչլմշ վէ բէասէ. րինէ թէսլիմ օլունմուշ սուր։

—Բարիս զազէթալարընընը եազարգ. լարընա կէօրէ, սապգ Ֆրանսա իմբէրաթորիչասը Էմիէնի, մալէթինամէ իբի գատան վէ պիր փարփաս իլէ խասէմէ. սինամէն պիր զաթ պուլունաուղու հալամէ կէչէնամէ թէպատիէն. Ֆրանսասա կիտիպ, օրասա քեարին Լուրա նամ քիլիսէյի զիեարէթ իթմիշ. վէ պունուն իչին պիր կիւն օրասա գալըպ, ֆէրասը կիւն սապահլարէն եինէ Զէզելհէրթա ազիմէթ իլէմիշ սիր։

—Էգոնոմիսթ նամ Բարիս զազէթասը, թէլէկրաֆա տայիր պիր ուղուն պէնա նէյր իլէմիշ վէ իչպու պէնամէ կէչէն 1871 սէնէսինամէ Էլրորասէվէթլէրի թէլէկրաֆխանէլէրինին քէշիասէ իլէտիքլէրի թէլէկրաֆնամէ. լերի պէր վէճհի ազի կէօսթէրմիշտիր։

Ինկիլթէրրա	12,000 000 (Զազէթաճլարա մախսուս օլան թէլէկրաֆասան 700 000)
Ֆրանսա	7,447 000
Ամէրիգա	1,2404,000
Իթալիա	2 583,000
Իսվիչէրէ	1 651 000
Ամանեա	7 108 000
Ավսթրիա	3 974 000
Պէլճիգա	2 380 000
Ֆիլէմէնք	1 050 000

ՆԻՒԱՏՆԵՄԱԿԱՆ

«Մշակի» 6րդ համարում ապվեր։ Մ. Ասլ. տարագրութեամբ յոդվածը որեղ մենք գտնում ենք շատ օգտակար տեղեկութիւններ եղջիւրաւոր անասունների պահելու մասին։ Անասունների վերաբերութեամբ Եւրոպայում ընդունված մանր հոգսերը՝ մեր գիւղացուն ծանօթ չեն բոլորովին։ Մեր գիւղացին հոգիւ ինքն իր անձի և իր ընտանիքի մասին հոգում է,—ուր մընայ որ հոգայ անասնի կենդանիների մասին։ Բուսական չէ այն, որ մեր գիւղացին անդադար ասանկում է անասունին, պահում է նրան ամենակեղտոտ և անպիտան կերպով, որի պատճառով անասուններից շատերը ենթարկվում են զանազան հիւանդութիւններին, բայց և անասունների կերակրելը անգամմեզնումանկանոն է, և բացի սորանից, մեր գիւղացին ուշադրութիւն չէ դարձնում որ կերակուրը լինում է շատ անգամ վնասակար։

Անասունների հիւանդութիւնների մեծ մասը գիւղացին չէ ընդունում որպէս անառողջ կերակուրից առաջացած, այլ հիւանդութեան ծագումը մեկնում է կամ ուրիշ տեղից փոխադրված լինելով, կամ զանազան անտիսպասաշ մաքերով...

Այդ մոլորած կարծիքները փարատելու համար, օգտակար ենք համարում խօսել այդտեղ մի նոր միջոցի մասին անասուններին առողջ կերակուր առաջարկելու, հեռևապէս և նրանց առողջ պահելու։ Իսկ կենդանիների առողջ լինելը մեծ նշանակութիւն ունի և մարդու առողջապահութեան համար։

Գիտութիւնը, հետազօտելով անասունների հիւանդութիւնները, հասել է այն եզրակացութեանը, որ այդ հիւանդութիւնների մեծ մասը առաջանում է անասունների մէջ ճնասակոր խոտ ուտելուց։ Իսկ խոտի վնասակարութիւնը նրանից է լինում, որ խոտի մէջ գտնում են միկրոսկոպիական փոքրիկ միջատներ, որք արագութեամբ բազմանալով վատ չորացրած խոտի մէջ, ընդունվում են անասուններից կերակուրի հետ միասին, և ներգործում են կենդանու թարիւնի հոսմունքի, թէ նրա շնչառելու խողովակի վրա։ Այդ միջատները բոլոր գոյանում են խոտի մէջ, երբ խոտը կամ վատ չորացրած է, կամ խոնաւ տեղում է պահվում։ Այդ ճնասակոր միջատները ոչնչացնելու համար առաջարկում են հետևեալ միջոցը։

Խոտի տեղը լինելով խոնաւ տեղ, կամ մի որ և իցէ պատճառով կասկածանքին ենթարկվի —պէտք է այդպիսի խոտին հոսարակ ծխախոտի ծուխտալ (ի հարկէ ծխախոտի կրակից զգուշութեամբ բարձր բռնելով խոտի խուրձը)։ Ծխախոտի ծխի ներգործութեամբ խոտի մէջ եղած բոլոր միկրոսկոպիական միջատները չուտով դուրս են սողում խոտի վերի կողմը և հաւաքվում են միատեղ։ Այսպիսով կարողացան փորձերը անել, գտնելով խոշորացոյցի օգնութեամբ փոքրիկ միջատների անհամար բազմութիւն։ Ծուխից այդ միջատները սատկում են, և այն ժամանակ խոտը կարելի է, առանց վախենալու, տալ կենդանիներին ուտելու։

Նոյն զգուշութիւնները աւելորդ չեն լինի և յորդի համար, որի մէջ թէև սակաւ, բայց դարձեալ պատահում են վնասակար միջատները։

Վերջացնելով մեր յոդվածը, առիթ փնտրում ենք կենդանիներին առողջ խոտ տալու մասին գիւղատնտեսական գիտութենից առաջարկված խրատը։ պէտք է աշխատել խոտը դեզի մէջ դարսելուց առաջ չորացնել։ Մեծ անձրևներից յետոյ, երբ խոտը սաստիկ խոնաւանում է, պէտք է երկբլորդ անգամ չորացնել, կամ անձրևներից ազատ պահելու համար հարկաւոր է խոտը պահել ծածկոցի տակ։ Հեռու պէտք է պահել գետից, լճից, բայց մանաւանդ հոհիճ տեղերից։ որոց աղդեցութեամբ գլխաւորապէս առաջանում են միջատները խոտի մէջ։ Վերջապէս երբ խոտը չատ խոնաւ է և ուրեմն կասկած կայ, որ նրա մէջ գոյացել են վնասակար միջատները, պէտք է նրան կենդանիներին ուտել տալուց առաջ չորացնել ծխախոտի ծուխով։

Գ. Մեհրաբեանց

(Մշակ)

ԸՆԴ Բ. ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

ՄԱՏԱՄ ԻԿՆԱԹԻԷՎԻ

ԳԵՍՊԱՆՈՒՀԻՈՅՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ

ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ

(ԳՕՆՍԷՐ)

ԱՇԱԿԵՐՏՈՒՀԵԱՑ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Ի ԹԱՏՐՈՆՆ ԳԱՂՂԻԱԿԱՆ

28 Ապրիլ Կիրակի գիշեր ժամ 1 1/2

ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

1) Ներածութիւն (Ինթրոտիւքսիոն) ի ձեռն նուագածուցաց խմբին
2) Նախերգ «Ցօն Շիովաննի» օրէրային, յերկուս դաշնակս — ՄՕԶԱՐ
3) «Նիւրակէ», խմբերգ — Ֆ. ԱՊԹ
4) «Հրաւէր ի պար». նուագ ոգեշարժ, դաշնակի համար — ՎԷՊԷՐ
5) «Պարպիէրէ Տի Սիվիլիա» օրէրայի եղանակ (մասնաւորապէս խնդրուած) — ՌՕՍՍԻՆԻ
6) կուան Ռենդո Գոբբէչիօ ի դաշնակ — ՄԷՆԴԷԼՍՕՆ

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

7) Ներածութիւն ի ձեռն նուագածուցաց խմբին
8) Բէրկոլէզի Սթապատ Մատէր

Առանձներգ (սոլո) և խմբերգ, նուագարանաց ձայնակցութեամբ, որոյ երաժշտական կարգադրութիւնն Բեռերեսպուրկի և Պոլսոյ Ակադեմիայ անդամ բարձր. Զօրավար Ալէքսիս Լվովի դործն է։

a. Stabat mater dolorosa. (Ա. Կայր առ խաչին)
b. Cujus animam gementem. (Բ. Որ տագնապէր)
c. O quam tristis et afficta. (Գ. Ո՞ որ կրբէք ժուժէր)
d. Qui est homo qui non fleret. (Դ. Այն որ եառես)
e. Ogni pena più spietata. (Siciliano) (Ե. Ամես պինեալ)
f. Fac ut ardeat cor meum. (Զ. Վառեա՛ զիմ սիրտ)
g. Sancta mater istud agas. (Է. Աղէ արա)
h. Inflamentus et accensus. (Ը. Հուր բորբոքեալ՝
i. Quando corpus morietur. (Թ. ի մերկանալ հոգւոյս)
j. Amen.

9) Աղօթք վասն վեհ. կայսեր Օսմանեանց — ՊԻԻՐԹՆԻԱՆՍԲԻ

Երաժշտախումբը մայրաքաղաքիս առաջին կարգի 16 նուագածուներէ բաղկացած է։

ՄՈՒՏՔ ՄԵԿ ԼԻՐԱ ՕՍՄ.

Մուտքի տոմսակները կը գտնուին՝ Պօլիս Մեծ Շուկայի մէջ Աստուածքն խան Մէրտինեան Գրիգոր Էֆէնտիի և Գալաթիա Մինասեան Էֆէնտիի մագազաները։

ԳԻՆ ՕԹԵԿՍՑ

Պէնեսար	2 լիրա Օսմ.
Պէլ էթաժ	3 լիրա Օսմ.
Տէօշիէմ (երկրորդ)	2 լիրա Օսմ.
Թրօսպիէմ (երրորդ)	1 լիրա Օսմ.

Տիկնայք պիտի կրնան միևնոյն հանգստութիւնը գտնել նաեւ բարթէրի մէջ.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմսիհ բազարընատա Ն. 41 իբսի խանընատա